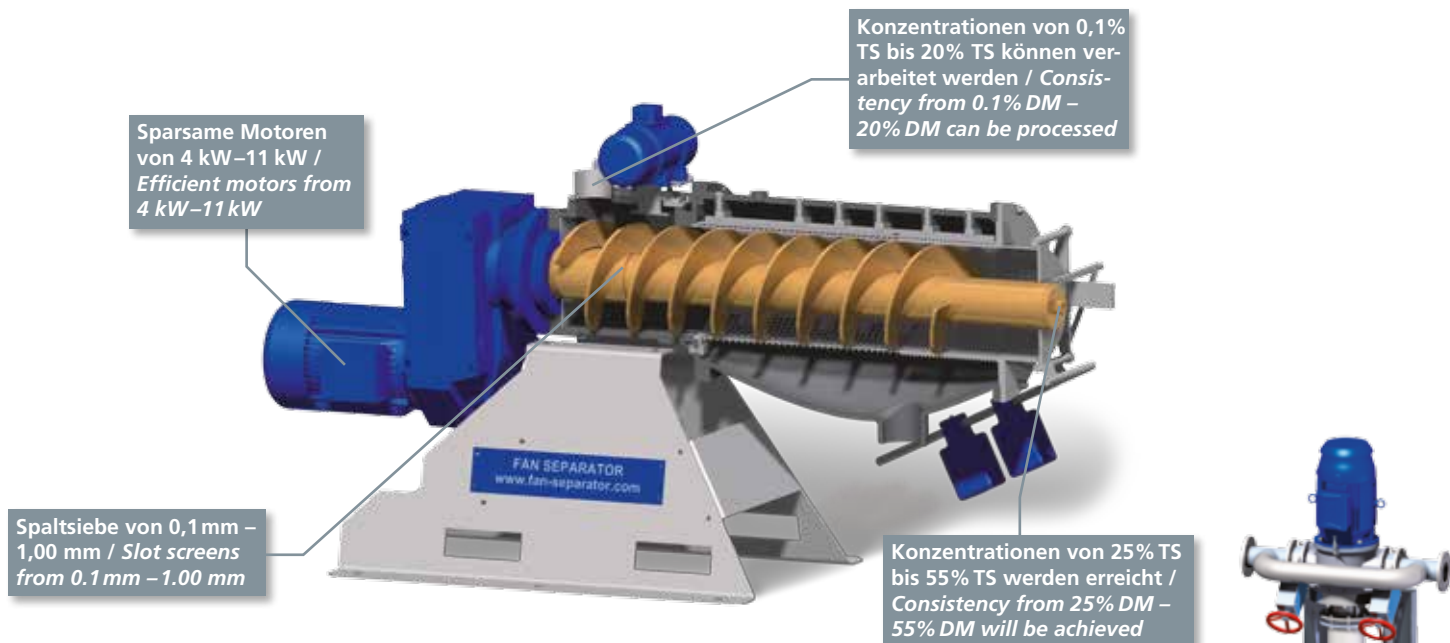


**Separationstechnik für die Zellstoff- und Papierindustrie**  
***Separation Technology for the Pulp and Paper Industry***



# Separation von Feststoffen und Flüssigkeiten

## Separation of Solids and Liquids



### PSS – Pressschnecken-Separator

**Kombinierte Filter- und Presstechnik für sauberes Wasser und trockenen Feststoff.**

Maschinen zur **Separation von Feststoff aus dünnflüssigen Suspensionen**. Der Feststoff verlässt die Maschine tropffrei. Kompakte Technik, effektiv, bedienungs- und wartungsfreundlich.

### PSS – Press Screw Separator

**Combines filter and press techniques to achieve clean water and dry solids.**

Machines for the **separation of solids from water streams with low consistency**. The solid leaves the machine in a drip-free form. Compact technology, effective, operating and maintenance-friendly.

### CCS – Zentrifugal-Abscheider

**Feststoffabscheidung im Zentrifugalfeld für gute Abscheideergebnisse.**

Zum **Abscheiden von Störstoffen** mit hoher Dichte aus Abwässern oder Prozessflüssigkeiten. Die spezielle Konstruktion ermöglicht einen weit **höheren Abscheidegrad** als herkömmliche Hydrozyklone.

### CCS – Centrifuge Classifier Separator

**Separates solid parts in the centrifugal zone to achieve high separation results.**

For **separating contaminants** with high density from wastewater or process fluids. The special design allows a much **higher separation performance** than conventional hydrocyclones.



PSS – Behandlung von Cleaner Rejekten  
PSS – Treatment of cleaner rejects

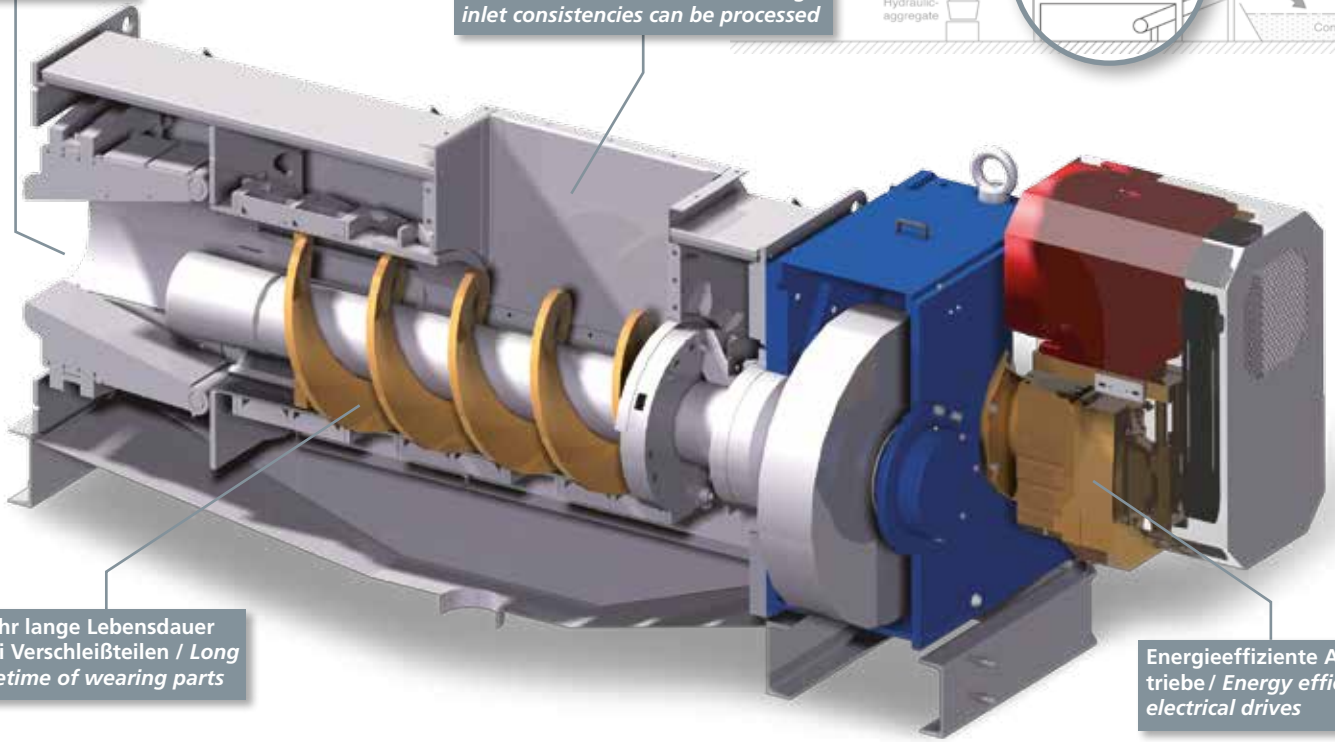
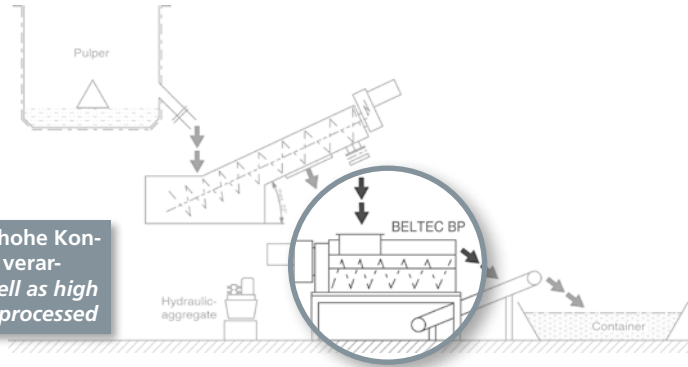


PSS – Behandlung von Prozessabwasser  
PSS – Treatment of process waste water

**Filtern – Sedimentieren – Flotieren – Zentrifugieren – Pressen**  
**Filtering – Sedimentation – Flotation – Centrifugation – Pressing**

Schnelle Amortisation durch sehr hohen Trockengehalt / *Fast amortisation in the fact of high dry solids*

Ebenso geringe wie auch hohe Konsistenz im Einlauf können verarbeitet werden / *Low as well as high inlet consistencies can be processed*



Sehr lange Lebensdauer bei Verschleißteilen / *Long lifetime of wearing parts*

Energieeffiziente Antriebe / *Energy efficiency electrical drives*

**BP – BELTEC Schneckenpresse**  
 Erreicht Spitzenwerte im Trockengehalt. Hohe Volumenreduzierung. Einfache und geringe Betriebs- und Wartungsanforderungen.

**BP – BELTEC Screw Press**  
 Highest pressing results and solid content. Highest volume reduction. Simple to operate and with low maintenance requirements.

Entwässert und kompaktiert grobe Abfall- und Reststoffe insbesondere Spuckstoffe aus der Aufbereitung von Altpapier.

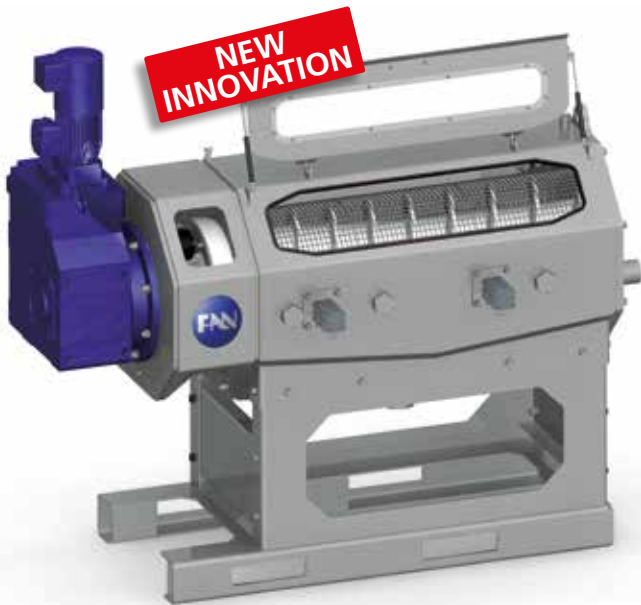
Dewatering and compacting of coarse rejects and waste particularly pulper rejects from waste paper preparation.



PSS – Entwässerung von Pulper Spuckstoffen  
 PSS – Dewatering of Pulper Rejects



PSS – Massive Bauweise und moderne SPS Steuerung  
 PSS – Massive construction and modern PLC control



### SPS – Schlammpresseseparator

Höchste Wirtschaftlichkeit in der Separation von **SEKUNDÄR-SCHLAMM** für kommunale und industrielle Kläranlagen. Mit einer Antriebsleistung von nur **0,55 KW** erreicht die Presse einen **Trockensubstanzgehalt** von bis zu **30%** und ist im **Dauerbetrieb** einsetzbar.

### SPS – Sludge Press Separator

Best cost-effectiveness for the separation of **SECONDARY SLUDGE** for communal and industrial sewage plants. With a power consumption of only **0.55 KW** the press achieves a dry mass content of up to **30%** and can be used for **continuous operation**.

### DAF – Flotationsanlagen

Flotationsanlage mit hoher Abscheidungsleistung in platzsparender und **stapelbarer Ausführung** mit einer Skimmeroberfläche von **5 bis 30 m<sup>2</sup>**. Im System mit dem Mikroblasenreaktor CMR erhältlich.

### DAF – Dissolved Air Flotation

Air flotation unit with high separation performance in a space-saving, **stackable design** with a skimmer surface from **5 to 30 m<sup>2</sup>**. Available as a system together with the micro bubble reactor CMR.

14 mm



SPS – Schlammpresse mit Flockungsmittelstation  
SPS – Sludge Press with flocculating aging station



DAF – Flotationsanlage  
DAF – Dissolved Air Flotation



**MSX – Tauchmotorrührwerk**

**Hochprofessionelles** Tauchmotorrührwerk mit **hohem Wirkungsgrad** und enormer Rührkraft mit einer Umwälzleistung von 2800 m<sup>3</sup>/h bis zu 6800 m<sup>3</sup>/h.  
**Tausendfach bewährt!**

**Magnum – Tauchmotorpumpe**

Verschleißfest und korrosionsbeständige Tauchpumpe aus Spezialguss mit gehärteten Schneidkanten für hohe Dickstofftauglichkeit. Förderleistung bis 120 m<sup>3</sup>/h und 20 m Höhe.

**MSX – Submersible Mixer**

**High-professional and high-efficiency** submersible mixer with enormous mixing performance and circulation power of 2800 m<sup>3</sup>/h to 6800m<sup>3</sup>/h.  
**Proven a thousand times!**

**Magnum – Submersible Motor Pump**

*Wear and corrosion resistant submersible pump made of special cast iron with hardened cutting edges for high-viscosity material suitability. Performance up to 120 m<sup>3</sup>/h and 20 m height.*



FAN Separator GmbH, Marktschorgast  
 Deutschland / Germany



Zentrales Auslieferungslager / Central Stock  
 Kowaldstraße 2, 8570 Voitsberg, Austria

14 mm

## Schwerpunkte für den Einsatz der FAN Separationstechnik

---

### **Stoffaufbereitung**

Behandlung von Rejekt und Rejektströmen von verschiedenen Aufbereitungs- und Reinigungsschritten. Die Rejektströme werden von Feststoffen separiert, die Feststoffe werden entwässert und kompaktiert.

### **Abwasserbehandlung**

Das Abwasser wird gereinigt, der separierte Feststoff wird abgetrennt und kann tropffrei abgegeben werden. Schlamm verschiedenster Art (Sedimentationsschlamm, Flotationsschlamm oder anderer Herkunft) wird vorzugsweise ohne Vorbehandlung aber auch mit Vorbehandlung entwässert, ausgepresst und kompaktiert.

### **Produktionsprozesse**

Eindicken von Prozessströmen im Teil- oder Ganzstrom.  
Reinigen von Kreislaufwasser zur mehrfachen Nutzung von Wasserströmen.

**FAN: Innovative Lösungen zur Fest-Flüssig-Trennung! Vorhandene Ressourcen nutzen, Kosten sparen!**

## *FAN separation technology is of particular interest*

---

### **Stock preparation**

*Treatment of reject and reject streams using different preparation and cleaning steps. The reject streams are separated from the solids which in turn are drained and compacted.*

### **Waste water treatment**

*Waste water is cleaned and solid parts are separated which can then be further processed or disposed of in a drip-free condition. Various types of sludge, e.g. sedimentation and flotation, are primarily drained, pressed and compacted without any pre-treatment although this is also an option.*

### **Production Process**

*Thickening of process streams in partial or complete streams.  
Cleaning of circulated water for the multiple use of water.*

***FAN: Innovative solutions for solid/liquid separation! Preserve existing resources, saving costs!***

---

Überreicht durch / Your dealer :

### **FAN Separator GmbH**

Bernecker Straße 5, D-95509 Marktschorgast, Germany  
Tel.: +49 9227 938 - 400, Fax: +49 9227 938 - 444  
www.fan-separator.de

### **Zentrales Auslieferungslager / Central stock:**

Kowaldstraße 2, 8570 Voitsberg, Austria